



Systemy transportowe

TROLLY 38-2 E

Przestrzegać dokumentacji systemu!

099-008270-EW507

12.10.2010

Register now!
For your benefit
Jetzt Registrieren
und Profitieren!

www.ewm-group.com



Informacje ogólne

OSTROŻNIE



Przeczytać instrukcję obsługi!

Przestrzeganie instrukcji obsługi pozwala na bezpieczną pracę z użyciem naszych produktów.

- Przeczytać instrukcję obsługi wszystkich komponentów systemu!
- Przestrzegać przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom!
- Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!
- W razie potrzeby postawić wymóg złożenia własnoręcznego podpisu.

WSKAZÓWKA



W przypadku pytań dotyczących instalacji, uruchomienia, eksploatacji, warunków użytkowania na miejscu oraz zastosowania prosimy o kontakt z dystrybutorem lub naszym serwisem klienta pod numerem telefonu +49 2680 181-0.

Listę autoryzowanych dystrybutorów zamieszczono pod adresem www.ewm-group.com.

Odpowiedzialność związana z eksploatacją urządzenia ogranicza się wyłącznie do działania urządzenia. Wszelka odpowiedzialność innego rodzaju jest wykluczona. Wyłączenie odpowiedzialności akceptowane jest przez użytkownika przy uruchomieniu urządzenia.

Producent nie jest w stanie nadzorować stosowania się do niniejszej instrukcji, jak również warunków i sposobu instalacji, użytkowania oraz konserwacji urządzenia.

Nieprawidłowo przeprowadzona instalacja może doprowadzić do powstania szkód materialnych i stanowić zagrożenie dla osób. Z tego względu nie ponosimy odpowiedzialności za straty, szkody lub koszty będące wynikiem nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego sposobu użytkowania i konserwacji lub gdy są z nimi w jakikolwiek sposób związane.

© EWM HIGHTEC WELDING GmbH, Dr. Günter-Henle-Straße 8, D-56271 Mündersbach

Prawa autorskie do niniejszej dokumentacji pozostają własnością producenta.

Przedruk, również częściowy, tylko za pisemnym zezwoleniem.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

1 Spis treści

1	Spis treści.....	3
2	Zasady bezpieczeństwa	5
2.1	Informacje dotyczące korzystania z instrukcji obsługi	5
2.2	Objaśnienie symboli	6
2.3	Informacje ogólne.....	7
2.4	Transport i umieszczenie urządzenia.....	8
3	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	10
3.1	Adapter transportowy do mocowania urządzeń	10
3.1.1	Urządzenia z adapterem transportowym.....	10
3.1.2	Urządzenia bez adaptera transportowego.....	11
4	Skrócony opis urządzenia	12
4.1	Trolly 38-2 E.....	12
5	Budowa i działanie.....	14
5.1	Montaż komponentów systemowych.....	14
5.1.1	Montowanie adaptera transportowego	14
5.1.2	Mocowanie spawarki	15
5.1.3	Mocowanie spawarki z modulem chłodzącym.....	16
5.2	Mocowanie i zabezpieczanie butli do gazu osłonowego	17
5.3	Przemieszczanie za pomocą systemu transportowego	18
6	Konserwacja, pielęgnacja i usuwanie.....	19
6.1	Informacje ogólne.....	19
6.2	Prace konserwacyjne, okresy.....	19
6.2.1	Codziennie prace konserwacyjne.....	19
6.2.2	Comiesięczne prace konserwacyjne	19
6.3	Naprawy	19
6.4	Utylizacja urządzenia	19
6.4.1	Deklaracja producenta dla użytkownika końcowego	20
6.5	Przestrzeganie wymagań dyrektywy RoHS	20
7	Dane techniczne	21
7.1	Trolly 38-2 E.....	21
8	Załącznik A.....	22
8.1	Oddziały firmy EWM.....	22

2 Zasady bezpieczeństwa

2.1 Informacje dotyczące korzystania z instrukcji obsługi



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zasady pracy lub eksploatacji, które muszą być ściśle przestrzegane, aby wykluczyć bezpośrednie ryzyko ciężkich obrażeń lub śmierci osób.

- Wskazówka bezpieczeństwa zawiera w nagłówku słowo ostrzegawcze "NIEBEZPIECZEŃSTWO" z symbolem ostrzegawczym.
- Ponadto na zagrożenie wskazuje piktogram umieszczony na brzegu strony.



OSTRZEŻENIE

Zasady pracy lub eksploatacji, które muszą być ściśle przestrzegane, aby wykluczyć ryzyko ciężkich obrażeń lub śmierci osób.

- Wskazówka bezpieczeństwa zawiera w nagłówku słowo ostrzegawcze "OSTRZEŻENIE" z symbolem ostrzegawczym.
- Ponadto na zagrożenie wskazuje piktogram umieszczony na brzegu strony.



OSTROŻNIE

Zasady pracy lub eksploatacji, które muszą być ściśle przestrzegane, aby wykluczyć ryzyko lekkich obrażeń osób.

- Wskazówka bezpieczeństwa zawiera w nagłówku słowo ostrzegawcze "OSTROŻNIE" z symbolem ostrzegawczym.
- Na zagrożenie wskazuje piktogram umieszczony na brzegu strony.

OSTROŻNIE

Zasady pracy lub eksploatacji, które muszą być ściśle przestrzegane, aby uniknąć uszkodzenia lub zniszczenia produktu.

- Wskazówka bezpieczeństwa zawiera w nagłówku słowo ostrzegawcze "OSTROŻNIE" bez symbolu ostrzegawczego.
- Na zagrożenie wskazuje piktogram umieszczony na brzegu strony.

WSKAZÓWKA

Szczególne informacje techniczne, które muszą być przestrzegane przez użytkownika.

- Wskazówka bezpieczeństwa zawiera w nagłówku słowo ostrzegawcze "WSKAZÓWKA" bez symbolu ostrzegawczego.

Instrukcje postępowania i punktory, informujące krok po kroku, co należy zrobić w określonych sytuacjach, są wyróżnione symbolami punktorów, np.:

- Wetknąć złącze wtykowe przewodu prądu spawania w odpowiednie gniazdo i zablokować.

2.2 Objąsnienie symboli

Symbol	Opis
	Nacisnąć
	Nie naciskać
	Obrócić
	Przełączyć
	Wyłączyć urządzenie
	Włączyć urządzenie
	ENTER (wejście w menu)
	NAVIGATION (nawigacja w menu)
	EXIT (wyjście z menu)
	Prezentacja wartości czasu (przykład: 4 s odczekać / nacisnąć)
	Przerwanie prezentacji menu (możliwość dalszych ustawień)
	Narzędzie nie jest konieczne / nie używać
	Narzędzie jest konieczne / użyć

2.3 Informacje ogólne



NIEBEZPIECZEŃSTWO



Nie przeprowadzać samodzielnie napraw i modyfikacji!

Celem wykluczenia ryzyka obrażeń i uszkodzenia urządzenia jego naprawy lub modyfikacje mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane i kompetentne osoby!

Nieupoważniona ingerencja powoduje utratę gwarancji!

- Przeprowadzenie napraw zlecać wykwalifikowanym osobom (serwisantom)!



OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo wypadku w razie nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa!

Nieprzestrzeganie poniższych zasad bezpieczeństwa zagraża życiu!

- Przeczytać uważnie zasady bezpieczeństwa zamieszczone w niniejszej instrukcji!
- Stosować się do krajowych przepisów o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom!
- Zwrócić uwagę osobom przebywającym w strefie roboczej na obowiązek przestrzegania przepisów!



Ważność dokumentu!

Niniejszy dokument obowiązuje wyłącznie w połączeniu w instrukcją eksploatacji zastosowanego źródła prądu (urządzenie spawalnicze)!

- Zapoznać się z instrukcją eksploatacji, w szczególności w zakresie zasad bezpieczeństwa i źródła prądu (urządzenie spawalnicze)!

OSTROŻNIE



Powinności użytkownika!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać obowiązujących krajowych dyrektyw i przepisów!

- Krajowa transpozycja ramowej dyrektywy (89/391/EWG), oraz przynależnych pojedynczych dyrektyw.
- W szczególności dyrektywa (89/655/EWG), o minimalnych wymogach BHP w zakresie stosowania środków produkcji przez pracowników podczas pracy.
- Przepisy w zakresie bezpieczeństwa pracy i zapobiegania wypadkom obowiązujące w danym kraju.
- Konstruowanie i użytkowanie urządzenia zgodnie z IEC 60974-9.
- Kontrola w regularnych odstępach poprawności i bezpieczeństwa wykonywania prac przez personel.
- Regularna kontrola urządzenia wg IEC 60974-4.

2.4 Transport i umieszczenie urządzenia

OSTRZEŻENIE



Nieprawidłowe manipulacje!

W przypadku nieprawidłowych manipulacji przy produkcji może dojść do utraty stabilizacji i ciężkich obrażeń osób!

- Stosować tylko dostarczone części budowlane i mocujące!
- Nie obciążać bez sprawdzenia elementów połączeniowych!



Nieprawidłowo przymocowane urządzenia!

Nieprawidłowo przymocowane na systemach transportowych urządzenia, kombinacje urządzeń i części akcesoriów mogą podczas transportu się przechylić i spowodować obrażenia osób!

- Do mocowania urządzeń stosować wyłącznie dostarczone części oryginalne!
- Systemy stosować wyłącznie do transportu podanych w rozdziale „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem” urządzeń!
- Przed każdym transportem i w regularnych odstępach sprawdzać punkty mocowania!

OSTROŻNIE



Uszkodzenia w wyniku nie odłączonych przewodów zasilających!

Podczas transportu nie odłączone przewody zasilające (przewody sieciowe, sterujące) mogą stanowić źródło zagrożeń, np. przewrócić podłączone urządzenie i spowodować obrażenia osób!

- Odłączyć przewody zasilające!




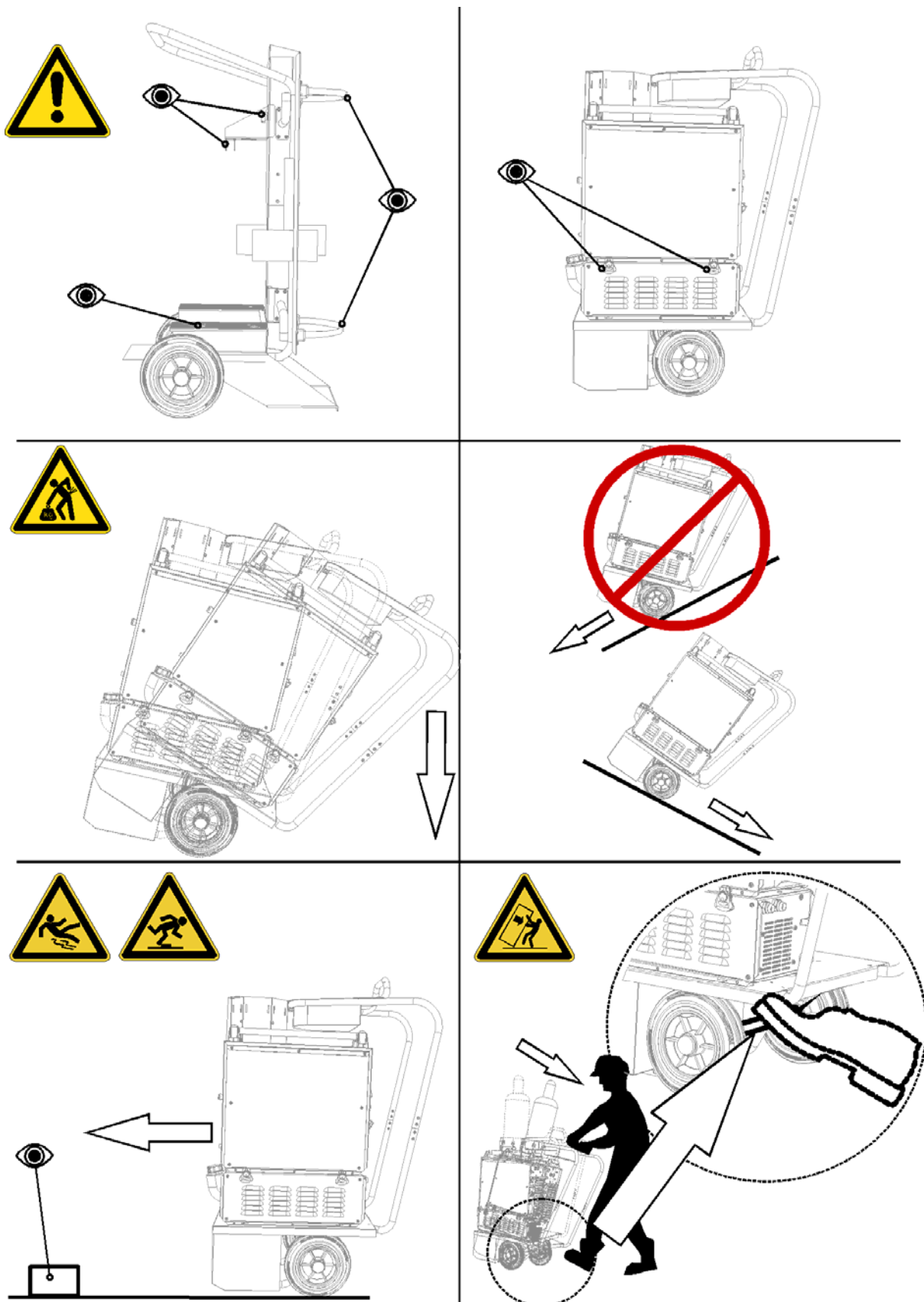
Niebezpieczeństwo wywrócenia!

Podczas przemieszczania i ustawiania wózek transportowy może się przewrócić i ulec uszkodzeniu lub zranień znajdujące się w pobliżu osoby.

- Urządzenie stawiać lub przemieszczać na płaskim, twardym podłożu!
- Komponenty zewnętrzne odpowiednio zabezpieczyć!
- Wymienić uszkodzone rolki transportowe lub ich elementy zabezpieczające!

WSKAZÓWKA

 Wskazówki są przedstawione na przykład za pomocą różnych systemów.



Rys. 2-1

3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

OSTRZEŻENIE



Zagrożenia w przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!

W przypadku użycia niezgodnie z przeznaczeniem ze strony urządzenia mogą pojawić się zagrożenia dla ludzi, zwierząt oraz przedmiotów materialnych. Za wszelkie szkody wynikłe z takiej sytuacji producent nie ponosi odpowiedzialności!

- Urządzenie użytkować zgodnie z przeznaczeniem i wyłącznie przez przeszkolony lub wykwalifikowany personel!
- Nie dokonywać zmian i przeróbek w urządzeniu!

System transportowy TROLLY 38-2 E nadaje się do:

- przemieszczania wymienionych w rozdziale „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem” urządzeń i kombinacji urządzeń
- które są prawidłowo zamocowane, a ich elementy montażowe są zabezpieczone odpowiednimi środkami.

Używanie systemów transportowych do jakichkolwiek innych celów traktowane jest „jako niezgodne z przeznaczeniem” i powoduje wykluczenie odpowiedzialności producenta za wszelkie szkody wynikłe z takiej sytuacji.

3.1 Adapter transportowy do mocowania urządzeń

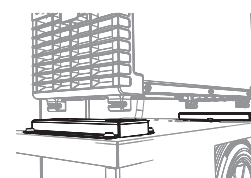
OSTROŻNIE



Niebezpieczeństwo wypadku z powodu nieprawidłowo przygotowanych wózków transportowych!

W zależności od serii urządzenia wózek transportowy musi zostać dopasowany do mocowania urządzeń. W przypadku niedopasowanego wózka transportowego transportowane urządzenie może się przewrócić i zranić znajdujące się w pobliżu osoby!

- W przypadku urządzeń z kwadratowymi nogami zastosować wózek transportowy z adapterem transportowym!
- W przypadku urządzeń z okrągłymi nogami usunąć adapter transportowy!



Transport wyłącznie następujących urządzeń i kombinacji urządzeń.

3.1.1 Urządzenia z adapterem transportowym

	cool 40 U31
Picotig 190 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
Picotig 230 DC	<input checked="" type="checkbox"/>
Picotig 230 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
TRITON 190 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
TRITON 230 DC	<input checked="" type="checkbox"/>
TRITON 230 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
Tetrix 230	<input checked="" type="checkbox"/>
Tetrix 230 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
Tetrix 270 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>
TETRIX 270	<input checked="" type="checkbox"/>

kompatybilny

niemożliwe

3.1.2 Urządzenia bez adaptera transportowego

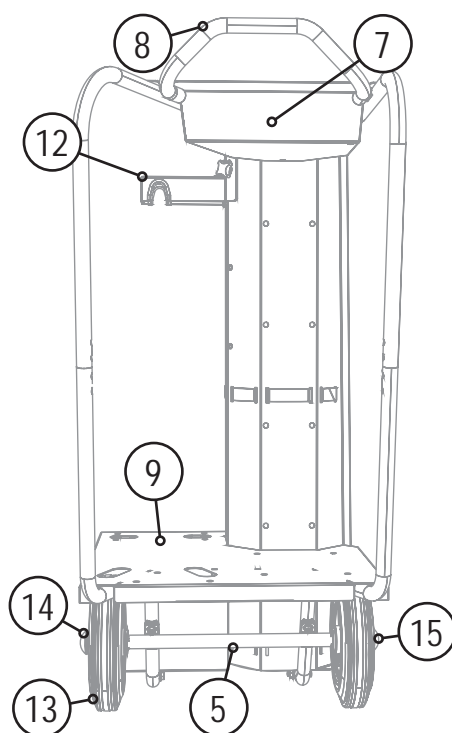
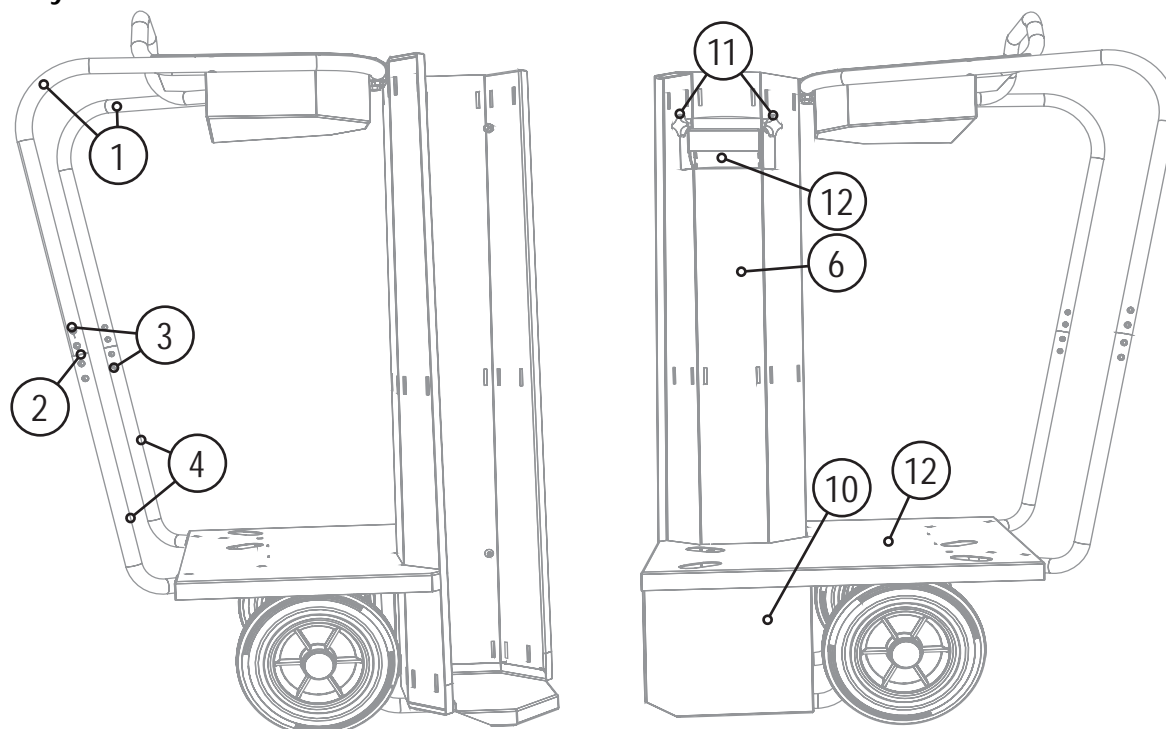
	cool 25 U31	cool 30 U20	cool 35 U30 / cool 35 U31
PICOTIG 180 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PICOTIG 220 DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PICOTIG 220 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TRITON 180 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TRITON 220 DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TRITON 220 AC/DC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TRITON 260	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Tetrix 300 DC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Tetrix 300 AC/DC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

kompatybilny

niemożliwe

4 Skrócony opis urządzenia

4.1 Trolly 38-2 E



Rys. 4-1

Poz.	Symbol	Opis
1		Rura nośna, góra
2		Bolce łączące (niewidoczne)
3		Trzpień gwintowany M8 x 20 mm
4		Rura nośna, dół
5		Oś
6		Uchwyt butli z gazem
7		Półka na narzędzia
8		Uchwyt
9		Wspornik urządzenia
10		Schówek na akcesoria
11		Śruby mocujące, rękojeść krzyżowa, M8 x 20 mm
12		Uchwyt urządzenia
13		Koło 250 x 60
14		Podkładka, M24
15		Nakładka, mocowanie koła

5 Budowa i działanie

5.1 Montaż komponentów systemowych

5.1.1 Montowanie adaptera transportowego

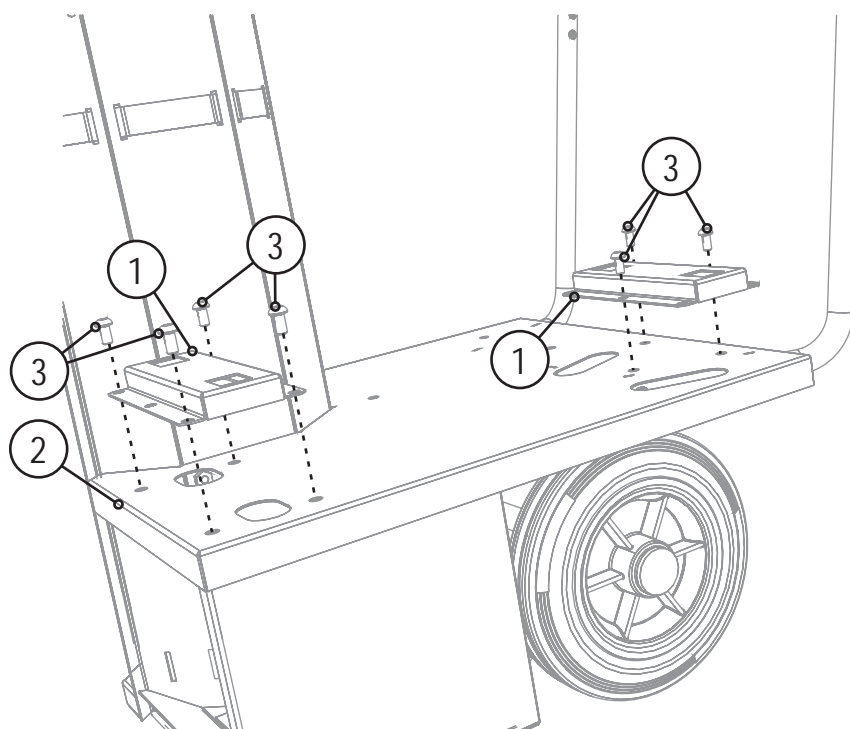
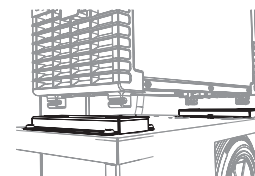
⚠ OSTROŻNIE



Niebezpieczeństwo wypadku z powodu nieprawidłowo przygotowanych wózków transportowych!

W zależności od serii urządzenia wózek transportowy musi zostać dopasowany do mocowania urządzeń. W przypadku niedopasowanego wózka transportowego transportowane urządzenie może się przewrócić i zranić znajdujące się w pobliżu osoby!

- W przypadku urządzeń z kwadratowymi nogami zastosować wózek transportowy z adapterem transportowym!
- W przypadku urządzeń z okrągłymi nogami usunąć adapter transportowy!

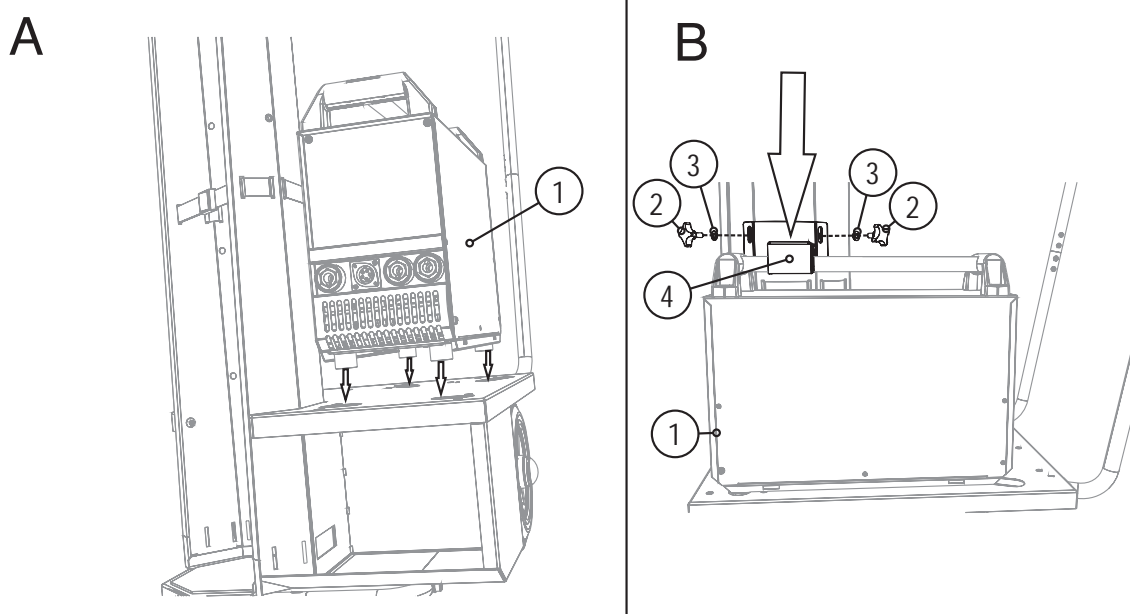


Rys. 5-1

Poz.	Symbol	Opis
1		Adapter transportowy
2		Wspornik urządzenia
3		Śruba z łbem walcowym o gnieździe sześciokątym, łeb soczewkowy M8x10

- Adapter transportowy przymocować do wspornika urządzenia za pomocą dołączonych śrub z łbem walcowym o gnieździe sześciokątym.

5.1.2 Mocowanie spawarki

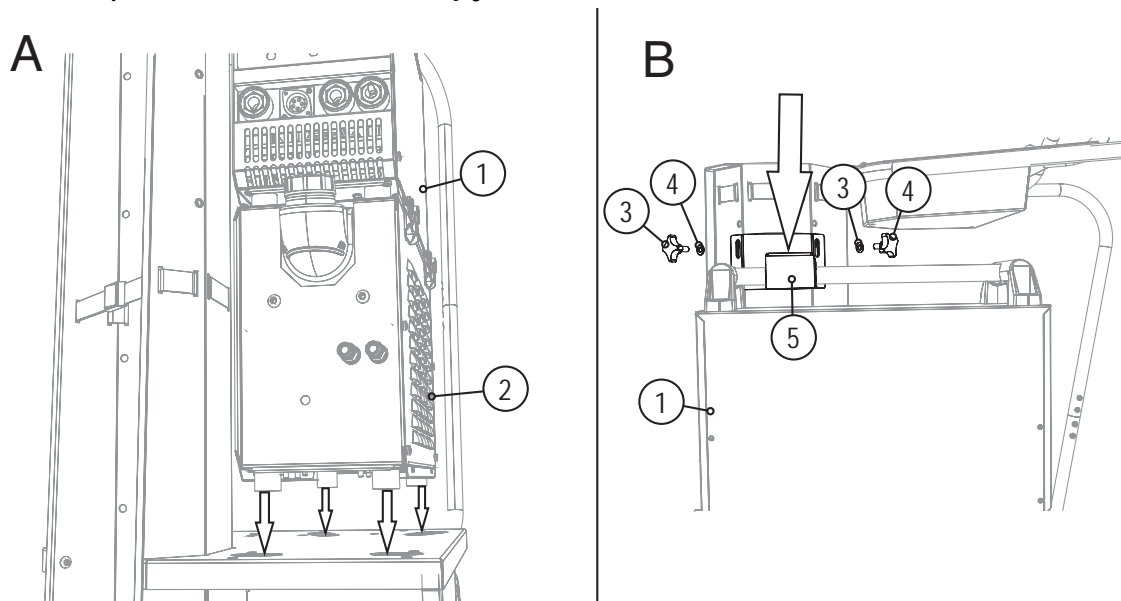


Rys. 5-2

Poz.	Symbol	Opis
1		Źródło prądu Przestrzegać dokumentacji systemu!
2		Rękojeść krzyżowa M8x20
3		Podkładka M8
4		Przytrzymywacz urządzeń

- Umieścić nogi spawarki w przewidzianych do tego otworach.
- Przytrzymywacz urządzenia obniżyć do rękojeści źródła prądu.
- Przytrzymywacz urządzenia przykręcić z rękojeściami krzyżowymi.

5.1.3 Mocowanie spawarki z modulem chłodzącym



Rys. 5-3

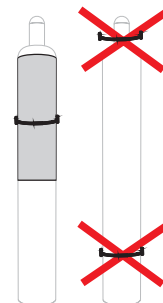
Poz.	Symbol	Opis
1		Źródło prądu Przestrzegać dokumentacji systemu!
2		Urządzenie chłodzące
3		Rękojeść krzyżowa M8x20
4		Podkładka M8
5		Przytrzymywacz urządzeń

- Umieścić nogi modułu chłodzącego w przewidzianych do tego otworach.
- Spawarkę zamontować na module chłodzącym zamkami zatrzaskowymi i obrotowymi. (patrz instrukcja obsługi modułu chłodzącego / źródła prądu)
- Przytrzymywacz urządzenia obniżyć do rękojeści źródła prądu.
- Przytrzymywacz urządzenia przykręcić z rękojeściami krzyżowymi.

5.2 Mocowanie i zabezpieczanie butli do gazu osłonowego

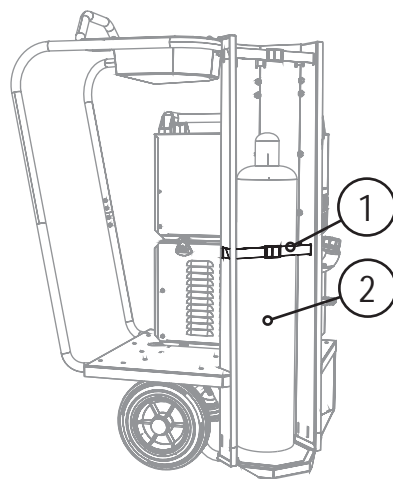
! NIEBEZPIECZEŃSTWO**Niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku przewrócenia butli z gazem osłonowym!****Nieprawidłowe zamocowanie butli z gazem osłonowym grozi ich przewróceniem i obrażeniami osób!**

- Zabezpieczyć butle z gazem osłonowym dołączonymi seryjnie do urządzenia elementami mocującymi (łańcuchy / pasy)!
- Elementy mocujące muszą ściśle dolegać do butli!
- Mocowanie należy wykonać w górnej części butli z gazem osłonowym!
- Nie wolno mocować żadnych elementów do zaworu butli z gazem osłonowym!

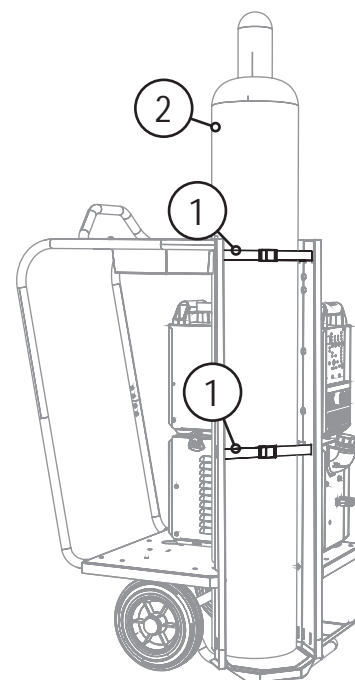
**! OSTRZEŻENIE****Nieprawidłowa obsługa butli z gazem osłonowym!****Nieprawidłowy sposób obchodzenia się z butlami gazu osłonowego grozi ciężkimi obrażeniami lub śmiercią.**

- Stosować się do instrukcji producenta gazu oraz przepisów dla gazów pod ciśnieniem!
- Wstawić butlę z gazem osłonowym w przewidziane uchwyty i zabezpieczyć elementami mocującymi!
- Nie dopuścić do nagrzania się butli z gazem osłonowym!

A



B



Rys. 5-4

Poz.	Symbol	Opis
1		Pas mocujący
2		Butla z gazem ochronnym
3		Mocowanie butli z gazem osłonowym Blacha nośna butli gazu osłonowego

Za pomocą systemu transportowego mogą być transportowane zarówno małe, jak i duże butle gazu osłonowego.

- Otworzyć zamknięcie zatrzaskowe pasów mocujących.
- Butlę z gazem osłonowym umieścić w mocowaniu butli.
- Butlę z gazem osłonowym zabezpieczyć pasami mocującymi.
- Pasy mocujące zamknąć zamknięciem zatrzaskowym.

- Sprawdzić prawidłowe osadzenie pasa mocującego przy butli z gazem!

5.3 Przemieszczanie za pomocą systemu transportowego

⚠ OSTRZEŻENIE

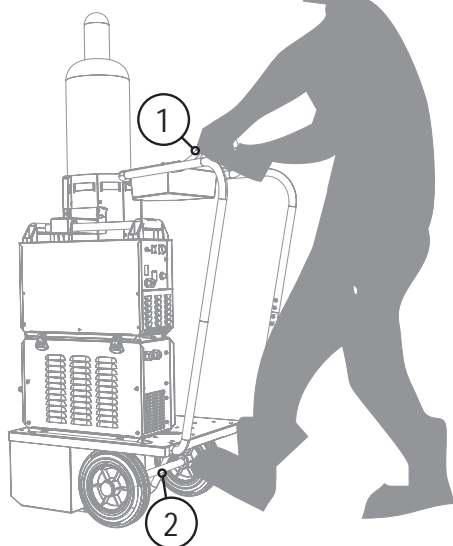


Nieprawidłowo przymocowane urządzenia!

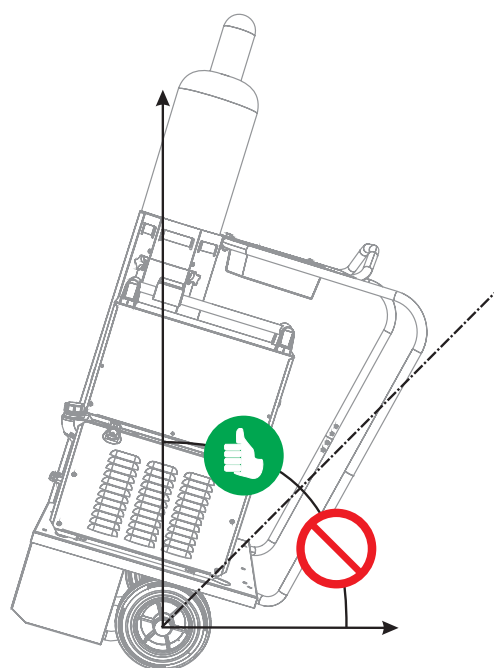
Nieprawidłowo przymocowane na systemach transportowych urządzenia, kombinacje urządzeń i części akcesoriów mogą podczas transportu się przechylić i spowodować obrażenia osób!

- Do mocowania urządzeń stosować wyłącznie dostarczone części oryginalne!
- Systemy stosować wyłącznie do transportu podanych w rozdziale „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem” urządzeń!
- Przed każdym transportem i w regularnych odstępach sprawdzać punkty mocowania!

A



B



Rys. 5-5

Poz.	Symbol	Opis
1		Uchwyt do transportu
2		Rura nożna

- Przytrzymać wózek transportowy za uchwyt transportowy.
- Wózek transportowy unieruchomić nogą przy rurze nożnej.
- Wózek transportowy do przemieszczania nachylić pod kątem 40°.

6 Konserwacja, pielęgnacja i usuwanie

6.1 Informacje ogólne

W zalecanych warunkach otoczenia i w normalnych warunkach pracy, urządzenie w znacznej mierze nie wymaga konserwacji a potrzebuje jedynie podstawowej pielęgnacji.

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia spawalniczego, należy jednak przestrzegać pewnych zasad. Odnoszą się one do opisanego poniżej regularnego czyszczenia i sprawdzania wózka transportowego w zależności od stopnia zanieczyszczenia w otoczeniu oraz czasu użytkowania urządzenia.

6.2 Prace konserwacyjne, okresy

6.2.1 Codzienne prace konserwacyjne

- Elementy mocujące butlę z gazem
- Pozostały osprzęt, ogólny stan
- Części ruchome utrzymywać w czystości.
- Rolki transportowe oraz ich elementy mocujące
- Elementy do transportu (pasy, uchwyty dźwigowe, uchwyty)

6.2.2 Comiesięczne prace konserwacyjne

- Dokręcić wszystkie złącza śrubowe.
- Sprawdzić łożyska pod kątem uszkodzeń.
- Konserwować w regularnych odstępach i sprawdzać pod kątem błędów.

6.3 Naprawy



NIEBEZPIECZEŃSTWO



Nie przeprowadzać samodzielnie napraw i modyfikacji!

Celem wykluczenia ryzyka obrażeń i uszkodzenia urządzenia jego naprawy lub modyfikacje mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane i kompetentne osoby!

Nieupoważniona ingerencja powoduje utratę gwarancji!

- Przeprowadzenie napraw zlecać wykwalifikowanym osobom (serwisantom)!

Naprawy oraz prace konserwacyjne mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany i autoryzowany personel. W przeciwnym razie wygasa gwarancja. We wszelkich sprawach związanych z serwisem należy zwracać się do sprzedawcy, który dostarczył Państwu urządzenie. Zwrot wadliwego urządzenia z tytułu gwarancji może być dokonany tylko za pośrednictwem Państwa sprzedawcy. Do wymiany części używać tylko oryginalnych części zamiennych. Przy zamówieniu części zamiennych należy podać typ urządzenia, numer seryjny, nr katalogowy urządzenia, oznaczenie typu oraz nr katalogowy części zamiennej.

6.4 Utylizacja urządzenia

WSKAZÓWKA



Prawidłowe usuwanie!

Urządzenie zawiera wartościowe surowce, które powinny zostać odzyskane w procesie recyklingu oraz podzespoły elektroniczne, które należy zutylizować.

- Nie usuwać z odpadami z gospodarstw domowych!
- Przestrzegać obowiązujących przepisów w zakresie utylizacji!



6.4.1 Deklaracja producenta dla użytkownika końcowego

- Zgodnie z wymaganiami europejskimi (dyrektywa 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27.1.2003) zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z niesortowanymi odpadami z gospodarstw domowych. Muszą być one usuwane oddzielnie. Symbol pojemnika na śmieci na kółkach zwraca uwagę na konieczność oddzielnego usuwania.
To urządzenie z chwilą zakończenia eksploatacji należy poddać recyklingowi lub przekazać do odpowiednich systemów rozdzielnego gromadzenia odpadów.
- W Niemczech ustawa (Ustawa o wprowadzaniu w obrót, przyjmowaniu zwrotu i nieszkodliwym dla środowiska usuwaniu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (ElektroG) z dnia 16.3.2005) wymaga, aby zużyte urządzenie było usuwane oddzielnie od niesortowanych odpadów z gospodarstw domowych. Publiczno-prawne instytucje zajmujące się usuwaniem odpadów (gminy) stworzyły w tym celu punkty, w których można bezpłatnie zdawać zużyte urządzenia z prywatnych gospodarstw domowych.
- Informacje na temat przekazywania do utylizacji lub zbiórki zużytych urządzeń można uzyskać we właściwym urzędzie miejskim lub organach gminy.
- Firma EWM uczestniczy w atestowanym systemie utylizacji i recyklingu i jest zarejestrowana w wykazie zużytych urządzeń elektrycznych (EAR) pod numerem WEEE DE 57686922.
- Ponadto zużyte urządzenie można przekazać do utylizacji za pośrednictwem lokalnego partnera EWM w całej Europie.

6.5 Przestrzeganie wymagań dyrektywy RoHS

My, firma EWM HIGHTEC Welding GmbH Mündersbach, potwierdzamy niniejszym, że wszystkie dostarczone przez nas produkty, objęte postanowieniami dyrektywy RoHS spełniają wymagania dyrektywy RoHS (dyrektywy 2002/95/WE).

7 Dane techniczne**7.1 Trolly 38-2 E**

Wymiary (DxSxW) w mm	818 x 533 x 1233
Masa bez akcesoriów	ok. 35 kg
Wyprodukowano wg norm	IEC 60974-1

8 Załącznik A

8.1 Oddziały firmy EWM

EWM HIGHTEC WELDING GmbH

Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach
Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

EWM Schweißtechnik-Handels-GmbH
In der Florinskaul 14-16
56218 Mülheim-Kärlich · Germany
Tel: +49 261 988898-0 · Fax: -20
www.ewm-group.com/handel · nl-muelheim@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Branch Seesen
Lindenstraße 1a
38723 Seesen-Rhüden · Germany
Tel: +49 5384 90798-0 · Fax: -20
www.ewm-group.com/handel · nl-seesen@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING Sales s.r.o.
Prodejní a poradenské centrum
Tyršova 2106
256 01 Benešov u Prahy · Czech Republic
Tel: +420 317 729-517 · Fax: -712
www.ewm-group.com/cz · sales.cz@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Fichtenweg 1
4810 Gmunden · Austria
Tel: +43 7612 778 02-0 · Fax: -20
www.ewm-group.com/at · info.at@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING FZCO
Regional Office Middle East
JAFZA View 18 F 14 05 · P.O. Box 262851
Jebel Ali Free Zone · Dubai · United Arab Emirates
Tel: +971 4 8810-592 · Fax: -593
www.ewm-group.com/me · info.me@ewm-group.com

EWM Schweißtechnik-Handels-GmbH
Sachsstraße 28
50259 Pulheim · Germany
Tel: +49 2234 697-047 · Fax: -048
www.ewm-group.com/handel · nl-koeln@ewm-group.com

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Heinkelstraße 8
89231 Neu-Ulm · Germany
Tel: +49 731 7047939-0 · Fax: -15
www.ewm-group.com/handel · nl-ulm@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING s.r.o.
Tr. 9. května 718 / 31
407 53 Jiřikov · Czech Republic
Tel: +420 412 358-551 · Fax: -504
www.ewm-group.com/cz · info.cz@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING UK Ltd.
Unit 2B Coopies Way
Coopies Lane Industrial Estate
Morpeth · Northumberland · NE61 6JN · Great Britain
Tel: +44 1670 505875 · Fax: -514305
www.ewm-group.com/uk · info.uk@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan
New & High-tech Industry Development Zone
Kunshan · Jiangsu · 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm-group.com/cn · info.cn@ewm-group.com